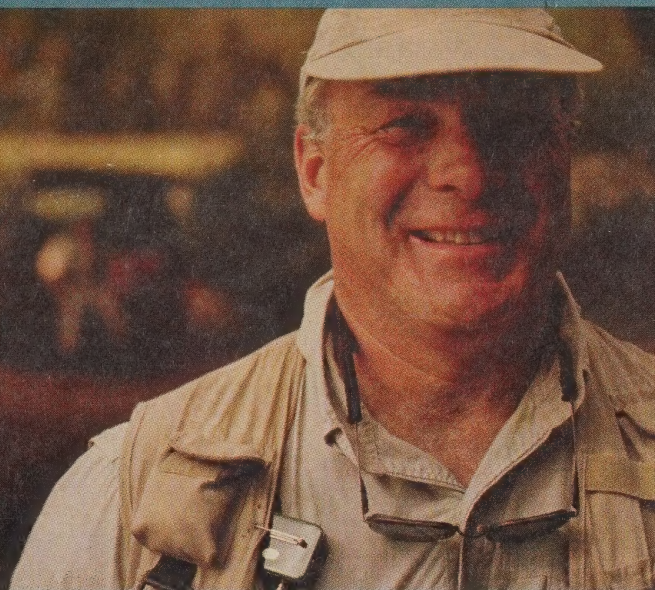


CA20N  
H  
- Z034

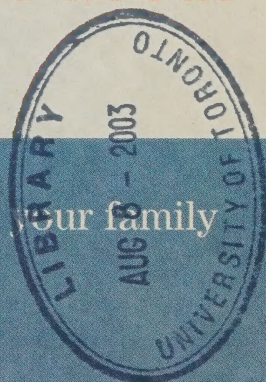


# What you need to know and what you can do about West Nile virus.

PAGE

- 3 How to protect yourself and your family
- 4 Symptoms
- 12 What's being done

Fight the Bite!



Ontario



# Contents

- 3 How to protect yourself and your family
- 4 What are the symptoms of West Nile virus?
- 5 How is the virus spread?
- 6 Use insect repellent
- 6 Time to cover up
- 7 Additional tips on DEET for children
- 7 Tips when using insect repellent
- 8 Clean up – all around the house
- 9 Yard and lawn maintenance
- 10 Mosquito control in your community
- 12 Fighting the West Nile virus  
The Ontario Government's action plan





# How to protect yourself and your family

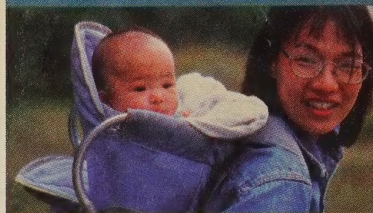
West Nile virus (WNV) has arrived in Ontario and we should all make sure we know what steps we can take to prepare ourselves and our homes. The Government of Ontario takes this disease seriously. That's why we launched an action plan (see page 12) to fight West Nile virus. This information booklet is part of that plan, to help educate people about West Nile virus and what people can do to protect themselves and their families.

## What is West Nile virus?

Today, mosquitoes are more than a nuisance. Some can carry the West Nile virus and bites may lead to West Nile virus infection and, in turn, mild or serious illness.

Infection may result in no symptoms, in mild illness such as 'West Nile fever', or in serious neurological illness such as encephalitis (inflammation of the brain).

Everyone is at risk, and precautions are necessary to protect yourself.



*Special care should be taken to ensure children are protected when they are outdoors.*

## Protection such as:

- Children over 2 years of age – use insect repellent as directed on the package
- Children under 2 years of age – use mosquito netting around the carriage.

## Tips on how to protect yourself and your family

Protect yourself and your family from mosquito bites by following these simple steps:

- cover up
- use insect repellent
- clean up all around the house
- for more details see page 8.



## Symptoms

If you have any of the following symptoms, seek medical help.

These may be early symptoms of West Nile virus illness, or of many other illnesses, so seek medical attention to find out the cause.

- Fever
- Muscle weakness
- Stiff neck
- Confusion
- Severe headache
- Sudden sensitivity to light

Extreme swelling or infection at the site of the mosquito bite is another reason to seek medical attention. This may or may not indicate West Nile virus infection.

If you have concerns, consult your physician.

# What are the symptoms of West Nile virus?

It is impossible to tell from a mosquito bite on the skin surface whether the mosquito was carrying an infection such as West Nile virus. Research indicates that approximately four out of five people who are bitten by an infected mosquito do not show any symptoms. While most people who become infected will experience no symptoms or have very mild illness, for some, the symptoms will be pronounced. For a very rare few, the virus causes serious neurological illness such as encephalitis.

*Your physician has the information available to determine if you need to be tested for West Nile virus.*

Canadian Blood Services expects to have a new test in place by July 2003 that will screen for West Nile virus. They also advise not to donate blood if you are feeling unwell. If you have donated blood and begin to feel ill after your donation, please contact Canadian Blood Services at 1-888-2-DONATE (1-888-236-6283).



# How is the virus spread?

- West Nile virus is spread to humans by the bite of an infected mosquito. Mosquitoes become infected when they bite an infected bird.
- The virus is not spread by person-to-person contact through touching, coughing, sneezing, or drinking from the same cup.
- There is some evidence that a person can be infected by handling a dead bird, however, the risk is very low. Wear gloves or



use a thick plastic bag if you have to handle a dead bird.

- West Nile virus is not known to be transmitted from mammals, such as horses, to humans.

*Gardeners, take note. If you like to work outside, avoid early morning and evening when mosquitoes are most active*



## Who is at risk?

Everyone who is active and outside during the summer months such as gardening, golfing, walking or camping, should take precautions to avoid mosquito bites.

Everyone is at risk from West Nile virus and should make sure they use all the protection measures to avoid contact with mosquitoes.



# Use insect repellent

Consider using a personal insect repellent. Use only products that are federally-regulated (such as those that contain DEET (N, N-diethyl-m-toluamide). The concentration of DEET should be no greater than 30% for adults and no greater than 10% for children. Check the label for more detailed information or ask your pharmacist for assistance. Follow directions for use carefully.



Apply repellent sparingly on exposed skin surfaces or on top of clothing. Do not use under clothing. The repellent doesn't have to be applied heavily to be effective – a light coating will do.

*Wash skin with soap and water when you return indoors or when protection is no longer needed.*

## Time to Cover Up

Mosquitoes are attracted to darker, more intense colours so make sure you wear light colours and these types of clothing when going outside between the hours of dusk and dawn:

- Long sleeved shirts or jackets
- Long pants and
- Tuck pants into socks for extra protection



# Additional tips on DEET for children:

Health Canada advises that DEET-containing repellents are not to be used on children under 6 months of age.

- It recommends that, where there is a high risk of complications to the child from insect bites, DEET may be considered for children aged 6 months to 2 years.

*Apply only once a day.*

- Use sparingly, avoid the face and hands, apply only once a day, and use the least concentrated product (10% or less).
- Health Canada also advises not to apply DEET more than three times a day to children between 2 and 12 years of age.
- For more information, call your doctor and see Health Canada's Web page: [www.hc-sc.gc.ca/pmraarla/english/index-e.html](http://www.hc-sc.gc.ca/pmraarla/english/index-e.html) ("Safety Tips on Using Personal Insect Repellents")

*When applying DEET-containing repellents to children, use sparingly, avoid the face and hands, apply only once a day, and use the least concentrated product (10% or less).*

## Tips when using insect repellent

- Do not use repellent on open wounds, or if skin is irritated or sunburned. Do not get in eyes – if this happens, rinse with water right away.
- Wash skin with soap and water when you return indoors or when protection is no longer needed.
- Avoid breathing mist from spray-type repellent. Always apply in a well-ventilated area; never apply spray repellent inside a tent. Do not use near food.
- Check for sensitivity – apply repellent to a small area of skin on the arm and wait for 24hrs before use.
- Read the manufacturer's instructions on the label carefully.



# Clean up – all around the house

The best way to keep mosquitoes away is to clean up areas where they like to breed. Unlike birds or other insects, mosquitoes do not fly very far and tend to stay close to their breeding sites and normal habitat. Take a look around your house and property and get rid of places that are mosquito-friendly that would make good breeding sites or resting places for mosquitoes.

## Any type of standing water

- Clean up and empty containers of standing water such as old tires, flower pots, wheelbarrows, barrels or tin cans that are outdoors.

- Drill holes in the bottoms of used containers so water can't collect.
- Change water in bird baths every other day.

## Swimming or wading pools

- Immediately remove water that collects on pool covers.
- Make sure the pool's pump is circulating.
- Turn over wading pools when not in use.



## Check eaves and drains

- Don't let things pile up. Clear leaves and twigs from eave-stroughs, storm and roof gutters throughout the summer.
- Make sure drainage ditches are not clogged.
- Check flat roofs frequently for standing water.





## Yard and lawn maintenance

Think mosquito prevention when working in the yard. Lawn cuttings, raked leaves or other decaying debris such as apples or berries that fall from trees should be collected and recycled or mulched so that organic matter does not end up in storm sewers as a food source for mosquito larvae.

- Turn over compost frequently.
- Fill in low depressions in lawn areas.
- Clear out dense shrubbery where mosquitoes like to rest.
- Spread the word. Point out potential mosquito breeding areas to your neighbours.

*The best way to keep mosquitoes away is to clean up areas where they are likely to breed.*

## Check windows

- Check window screens for holes and make sure they fit snugly into the window frame, so mosquitoes will not get indoors.
- If you don't have screens, consider keeping windows closed between the hours of dusk and dawn.





## About the use of pesticides

For more information the Ontario Ministry of the Environment can be contacted through MOHLTC INFOline on questions regarding pesticide use for West Nile virus.

## Find out more about West Nile virus

For more information, please call the Ontario Ministry of Health

INFOline at 1-877-234-4343 (toll free in Ontario)

TTY 1-800-387-5559

Or contact your local public health unit.

Visit our Web site at

[www.HealthyOntario.com](http://www.HealthyOntario.com)

# Mosquito control in your community

A decision to use mosquito larviciding or adulticiding requires a local risk assessment along with consultation from your local Medical Officer and provincial authorities. In Canada, all pesticides are registered by Health Canada's Pest Management Regulatory Agency (PMRA). Once this agency has made a decision to register a pesticide product in Canada, the Ontario Ministry of the Environment is responsible for regulating its sale and use mainly through training, licensing and permit requirements.

Registered pesticides can be used at two different points in the life cycle of a mosquito; at the larva stage and at the adult stage.



## Larvicides

In the larva stage pesticide products called larvicides are placed in stagnant water which is where mosquitoes prefer to lay their eggs (e.g., storm sewers).

Larvicides can only be sold at licensed vendor outlets and applied by trained and licensed applicators or trained technicians. The licensed applicator must obtain a permit issued by the Ministry of the Environment.

*A permit issued by the Ontario Ministry of the Environment must be obtained prior to the use of larvicides.* There are a number of larvicides registered by Health Canada. Larvicides that cause minimal impact to the environment and do not present unacceptable risks to human health, will be permitted by the Ontario Ministry of the Environment. The public must receive advance notice before the application of a larvicide in their community.

## Adulticides

Control of adult mosquitoes involves the application of pesticides in late evening when

adult mosquitoes are most active and mosquito control is most effective. There are a number of pesticides to control adult mosquitoes registered by Health Canada. For disease control programs Health Canada supports the use of malathion applied by ground equipment in urban areas. Adulticides are applied by trained and licensed applicators. Advance notice must be given to the public before an adulticide is applied in a community. The use of adulticides might be necessary only when there is a significant risk to human health from West Nile virus and when other disease prevention or mosquito control measures either have failed or would clearly be inadequate to stop the spread of the virus. Please refer to the fact sheets available from the Ontario Ministry of the Environment that refer to mosquito adulticiding. They outline procedures that the public should know and follow to reduce any potential exposure.



# Fighting the West Nile virus.

## The Ontario Government's action plan

Ontario's Ministry of Health and Long-Term Care has launched an aggressive seven-point action plan to combat West Nile virus and will be spending \$100 million over the next five years.

### 1. New lab capabilities.

We're adding new staff and equipment to provide new provincial testing capabilities, reducing the time it takes to get WNV test results.

### 2. Tracking the virus.

The Ministry will be tracking the migration of the virus through reporting of infected birds, livestock and of course, the mosquitoes themselves.

### 3. Education.

We'll keep you informed of developments with WNV and advise you on how to protect yourself and your family.

### 4. Mosquito Control.

Funding is being made available

to every Public Health Unit to retain mosquito control personnel for larviciding and, as a last resort, adulticiding.

### 5. Early Warning.

A pilot project is being implemented for an early warning system to better track the outbreak of the virus and to be able to make more timely decisions on its management.

### 6. Community Exposure Study.

In Halton region we're conducting voluntary blood testing to determine how widespread the disease is and the potential it has for spreading.

### 7. Research.

The MOHLTC will continue its consultation with communities and with national and international healthcare professionals to advance and maintain an ongoing flow of information on West Nile virus.



Ontario



# Lutte contre le virus du Nil occidental.

Le plan d'action du gouvernement de l'Ontario

Le ministère de la Santé et des Soins de longue durée de l'Ontario a lancé un plan d'action en sept points pour lutter contre le virus du Nil occidental, plan doté d'un budget de 100 millions de dollars au cours des cinq prochaines années.

## 1. Accroissement des

### services de laboratoire

Nous recrutons du personnel supplémentaire et introduisons un

nouvel équipement afin d'accroître

la capacité des services de labora-

toire et d'obtenir plus rapidement

les résultats des tests de VNO.

## 2. Dépistage du virus

Le ministère surveillera de près la

migration du virus par le signalement

des oiseaux et du bétail infectés et,

bien sûr, des moustiques infectés.

## 3. Éducation

Nous vous tiendrons au courant

des nouveautés concernant le

VON et nous vous expliquerons

comment vous protéger et pro-

téger votre famille.

## 4. Démoustication

Chaque bureau de santé publique

## 7. Recherche

Le MSSLD continuera ses con-

sultations avec les intervenants

des collectivités et avec les

professionnels de la santé

nationaux et internationaux

pour permettre la transmission

continue de l'information sur

le virus du Nil occidental.

## 6. Étude de l'exposition des collectivités

Nous faisons des analyses de sang

volontaires, dans la région de

Halton, pour déterminer l'étendue

de la propagation du virus et son

potentiel de propagation.

## 5. Système d'alerte rapide

On est en train de mettre en

œuvre un projet pilote d'alerte

rapide afin de mieux suivre la

propagation du virus et de pren-

dre des décisions plus oppor-

tunes quant à sa gestion.

d'adulticides.

recevra un financement pour engager du personnel respon- sable de la démoustication par le biais de l'utilisation de larvicides et, en dernier recours, par celle d'adulticides.

## Larvicides

Les pesticides utilisés au stade larvaire sont appelés des larvicides. Comme les moustiquides pendent dans les plans d'eau stagnante (entre autres les systèmes d'évacuation d'eau de pluie), c'est à cet endroit que l'on épanche ces produits. Seuls des vendeurs autorisés peuvent vendre ces produits et seuls des techniciens et des épancheurs de pesticides formés et détenteant un permis peuvent les épancher. Le ministère de l'Environnement distribue les permis des épancheurs de pesticides. Avant d'utiliser des larvicides, il faut obtenir un permis délivré par le ministère de l'Environnement. Plusieurs larvicides ont été homologués par Santé Canada. Ceux qui ont un impact minimal sur l'environnement et qui ne comportent pas de risques inacceptables pour la santé humaine sont autorisés par le ministère de l'Environnement de l'Ontario. En outre, la population doit être avisée à l'avance de l'épandage de larvicides dans son secteur.

## Adulticides

La lutte contre les moustiques adultes requiert l'utilisation de pesticides tard en soirée, au moment où les moustiques adultes sont les plus actifs et où le contrôle s'avère le plus efficace. Plusieurs adulticides ont été homologués par Santé Canada, qui autorise aussi l'épandage de malathion par de l'équipement terrestre en zone urbaine dans le cadre des programmes de contrôle des moustiques. L'épandage d'adulticides est effectué par des épancheurs formés à cet effet et détenteant un permis. À nouveau, la population doit être avisée à l'avance de l'épandage de tels produits dans son secteur. Il est possible qu'on n'ait recours aux adulticides que lorsque le virus du Nil occidental présente un risque important pour la santé humaine et lorsque les autres mesures de prévention des moustiques et de contrôle de la maladie ont soit échoué, soit ne permettent pas clairement d'éliminer la propagation du virus. Veuillez consulter les feuilles de renseignements portant sur le mode d'utilisation des adulticides du ministère de l'Environnement de l'Ontario. Elles expliquent les modalités que le public devrait connaître et suivre pour réduire tout risque d'exposition éventuelle.



# Contrôle des moustiques dans votre collectivité

La décision d'utiliser des larvicides ou des adultes nécessite une évaluation des risques locaux et des consultations avec votre médecin hygiéniste local et les autorités provinciales. Au Canada, l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (ARLA) de Santé Canada homologue tous les pesticides. Lorsqu'un pesticide est homologué par cet organisme, le ministère de l'Environnement de l'Ontario est responsable de la réglementation de sa vente et de son utilisation par le biais de programmes de formation et de l'octroi de permis.

Les pesticides homologués peuvent être utilisés à deux occasions pendant la vie d'un moustique : soit au stade larvaire, soit au stade adulte.

Renseignements  
sur l'utilisation  
des pesticides  
Pour de plus amples  
renseignements, com-  
posez le numéro de la  
ligne INFO du MSSLD  
pour communiquer  
avec le ministère de  
l'Environnement à  
propos de tout ce qui  
touche à l'utilisation  
des pesticides pour  
lutter contre le virus  
du Nil occidental.

## Pour de plus amples renseignements sur le virus du Nil occidental

Pour de plus amples  
renseignements,  
composez le numéro de  
la ligne INFO du mi-  
nistère de la Santé et  
des Soins de longue  
durée de l'Ontario :  
1 877 234-4343 (gratuit  
en Ontario). ATS :  
1 800 387 5559 Vous  
pouvez aussi communiquer  
avec le bureau de  
santé de votre localité.

Consultez notre site  
Internet à l'adresse  
[www.HealthyOntario.com](http://www.HealthyOntario.com)

# Entretien du terrain et de la pelouse

Protégez-vous des piqures de moustique lorsque vous travaillez à l'extérieur. Mettez au recyclage ou transformez en pailles les brins de gazon coupés, les feuilles ramassées au râteau et tout autre débris en décomposition tels que les pommes et les petits fruits tombés au sol. Vous éviterez ainsi que cette matière organique, dont se nourrissent les larves de moustique, ne s'accumule dans les caniveaux.

- Retournez le compost fréquemment.
- Comblez les trous peu profonds de votre pelouse.
- Élaguez les buissons denses, car les moustiques aiment s'y reposer.
- Informez votre entourage. Montrez à vos voisins les lieux de reproduction potentiels des moustiques.

*Le meilleur moyen de tenir les moustiques éloignés, c'est de nettoyer les endroits où ils risquent de se reproduire.*



## Vérifiez les fenêtres

- Vérifiez si les moustiquaires sont trouées et assurez-vous qu'elles sont bien ajustées dans leur cadre. Les moustiquaires ne pourront pas ainsi pénétrer à l'intérieur. Si vous n'avez pas de moustiquaires, gardez les fenêtres fermées entre le crépuscule et l'aube.





# La propreté tout autour de la maison

La meilleure façon de tenir les moustiques à l'écart, consiste à nettoyer les endroits où ils aiment pondre. Contrairement aux oiseaux ou à d'autres insectes, les moustiques ne s'éloignent pas beaucoup et ont tendance à se tenir près des lieux de ponte et de leur habitat habituel. Faites le tour de votre propriété et éliminez les endroits où les moustiques aiment pondre ou se reposer.

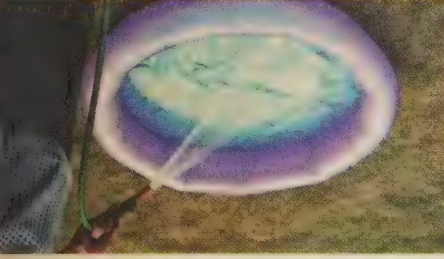
## Tous les types d'eau stagnante

- Videz et nettoyez tous les objets susceptibles de contenir de l'eau stagnante dehors tels que les vieux pneus, les pots de fleurs, les broquettes, les barils et les boîtes de conserve vides.

## Vérifiez les drains et les gouttières

- Ne laissez pas les matières organiques s'accumuler. Enlevez les feuilles et les brindilles des gouttières

- Percez le fond des contenants vides pour ne pas que l'eau s'y accumule.
  - Changez l'eau des bains d'oiseaux tous les deux jours.
- ## Piscines ou pataugeoires
- Asséchez sans attendre l'eau qui s'accumule sur la couverture protectrice des piscines.
  - Assurez-vous que la pompe fait bien circuler l'eau des piscines.
  - Retournez les pataugeoires lorsque vous ne vous en servez pas.



- verticales et horizontales et du collecteur d'eau pluviale tout au long de l'été.
- Assurez-vous que les caniveaux ne sont pas obstrués.
- Enlevez l'eau qui stagne sur les toits plats.

# Conseils supplémentaires sur le DEET pour les enfants :

Santé Canada déconseille l'utilisation de produits insectifuges contenant du DEET chez les enfants de moins de 6 mois.

- Cet organisme recommande cependant d'en utiliser chez les enfants qui ont entre 6 mois et 2 ans lorsque les piqures d'insecte risquent fortement d'entraîner des complications.

*À n'appliquer qu'une seule fois par jour:*

- Le produit doit être appliqué en très petite quantité et ne doit pas être utilisé sur le visage et les mains. Il ne faut l'appliquer qu'une fois par jour et sa concentration en DEET doit être la plus faible (10 % ou moins).

- Santé Canada déconseille en outre d'appliquer du DEET plus de trois fois par jour chez les enfants âgés de 2 à 12 ans.

- Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre médecin ou visitez le site Internet de Santé Canada à l'adresse [http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/info/repell\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/pphb-dgspsp/publicat/info/repell_f.html)

(« Conseils de sécurité concernant l'utilisation d'insectifuges personnels »).

*(Quand vous utilisez des insectifuges contenant du DEET chez les enfants, appliquez-les en très petite quantité et évitez d'en mettre sur le visage et les mains. Il ne faut les appliquer qu'une fois par jour et leur concentration en DEET doit être la plus faible (10 % ou moins)).*

## Conseils sur l'utilisation d'insectifuges

- N'appliquez pas de produit insectifuge sur une plaque ouverte ni sur la peau irritée ou brûlée par un coup de soleil. Évitez tout contact avec les yeux. Si ceci se produit, rincez vos yeux immédiatement avec de l'eau.
- Lavez votre peau à l'eau et au savon lorsque vous rentrez à l'intérieur ou lorsque vous n'avez plus besoin de protection.
- Évitez d'inhaler les vapeurs émanant de produits en aérosol. Vaporisez toujours ces produits dans un endroit bien ventilé. Ne le faites jamais à l'intérieur d'une tente ou à proximité des aliments.
- Vérifiez si les produits provoquent une réaction cutanée en les appliquant sur une petite région du bras. Attendez 24 heures avant d'en appliquer à nouveau.
- Lisez attentivement le mode d'emploi du fabricant.



## Utilisez des produits insectifuges

Songez à utiliser des insectifuges personnels. N'utilisez que les produits réglementés par le gouvernement fédéral tels que ceux à base de DEET (diéthyltoluamide). La concentration de cette substance ne devrait cependant pas dépasser 30 % pour les adultes et 10 % pour les enfants. Lisez l'étiquette pour obtenir de plus amples renseignements ou demandez l'aide de votre pharmacien. Suivez le mode d'emploi à la lettre.

Vaporisez le produit en petite

*Lavez votre peau à l'eau et au savon lorsque vous rentrez à l'intérieur ou lorsque vous n'avez plus besoin de protection.*

quantité et seulement sur les régions exposées et sur les vêtements. N'en appliquez pas sous les vêtements. Pour être efficace, le produit n'a pas besoin d'être vaporisé en grande quantité. Une application légère suffit.

Le temps est venu de  
vous couvrir

Comme les moustiques sont attirés par les couleurs sombres, veillez à revêtir des vêtements de couleur claire. Portez aussi ces vêtements si vous sortez à l'extérieur, entre le crépuscule et l'aube :

- chemisiers et vestes à manches longues
- pantalons longs
- pantalons rentrés dans les chaussettes en guise de protection supplémentaire



# Comment ce virus se propage-t-il?

- Le virus du Nil occidental se transmet chez l'être humain par les moustiques devenus porteurs en piquant des oiseaux infectés.

- Il ne se transmet pas par contact entre personnes – c'est-à-dire par le toucher, la toux, les éternuements ou le fait de partager une même tasse.
  - Il semble qu'il y ait possibilité de transmission en manipulation des oiseaux morts.
- Cependant, le risque est très

faible. Portez des gants et utilisez un sac en plastique épais si vous devez toucher un oiseau mort.

*Conseils pour les adeptes du jardinage. Si vous aimez travailler dehors, évitez de le faire à l'aube ou au crépuscule, soit au moment où les moustiques sont les plus actifs.*

*(Qui est vulnérable?)*

Toutes les personnes actives et qui sont dehors durant les mois d'été, qui s'adonnent au jardinage, au golf, à la marche ou au camping par exemple, devraient prendre des précautions pour éviter les piqûres de moustique. Tout les personnes sont vulnérables au virus du Nil occidental et devraient veiller à prendre des mesures de précaution pour éviter tout contact avec des moustiques.





# Quels sont les symptômes du virus du Nil occidental?

Il est impossible de déterminer, à partir d'une piqure sur la peau, si le moustique était porteur ou non du virus du Nil occidental. Les travaux de recherche révèlent qu'environ quatre personnes sur cinq qui sont piquées par un moustique infecté ne manifestent pas de symptômes. Dans la plupart des cas, ce virus ne provoque aucun symptôme, sinon un malaise léger. Parfois les symptômes sont plus prononcés. Dans de rares occasions, le virus entraîne de graves problèmes neurologiques tels que l'encéphalite.

*Votre médecin dispose des renseignements voulus pour déterminer si vous devez être testé(e) pour le virus du Nil occidental.*

La Société canadienne du sang prévoit rendre disponible, en juillet 2003, un nouveau test qui permettra de dépister le virus du Nil occidental. Elle recommande aussi aux personnes qui se sentent incommodées de ne pas donner de sang. Si vous avez donné du sang et commencez à vous sentir mal après l'avoir fait, veuillez communiquer avec la Société canadienne du sang, en composant le 1 888 236-6283.

## Symptômes

Si vous éprouvez l'un ou l'autre de ces symptômes, voyez votre médecin. Il pourrait s'agir du syndrome précoce d'une infection par le virus du Nil occidental ou encore d'une quelconque autre maladie. Dans tous les cas, consultez votre médecin pour découvrir la cause de votre malaise.

- Fièvre
- Faiblesse musculaire
- Raideur dans le cou
- Confusion
- Mal de tête lancinant
- Sensibilité soudaine à la lumière

Vous devez également consulter un médecin si une piqure de moustique provoque une enflure anormale ou s'infecte. Il pourrait s'agir d'une infection par le virus du Nil occidental. En cas d'inquiétude, consultez votre médecin.



# Comment vous protéger et protéger votre famille

Le virus du Nil occidental est arrivé en Ontario et nous devons apprendre ce que nous pouvons faire pour nous préparer. Le gouvernement de l'Ontario prend cette maladie au sérieux. C'est pourquoi nous avons lancé un plan d'action (voir page 12) pour combattre le virus du Nil occidental. Cette brochure informative fait partie de ce plan pour aider à sensibiliser les gens au sujet du virus du Nil occidental et pour leur montrer ce qu'ils peuvent faire pour se protéger et protéger leurs familles.

## Qu'est-ce que le virus du Nil occidental?

De nos jours, les moustiques sont plus qu'un inconvénient. Certains peuvent être porteurs du virus du Nil occidental. Leurs piqûres peuvent mener à l'infection par ce virus et entraîner un malaise léger ou une maladie grave.

L'infection peut n'entraîner aucun symptôme, engendrer un malaise léger appelé « fièvre du Nil occidental » ou de graves problèmes neurologiques tels que l'encéphalite (inflammation du cerveau). Tout le monde est vulnérable et des précautions s'imposent pour vous protéger et protéger votre famille.

*Il faut en particulier s'assurer que les enfants sont adéquatement protégés lorsqu'ils jouent dehors.*

### Mode de protection :

- Enfants âgés de plus de 2 ans – utiliser un insectifuge en suivant le mode d'emploi
- Enfants âgés de moins de 2 ans – mettre du tulle pour moustiquaire sur la poussette.

### Conseils pour vous protéger et protéger votre famille

- Protégez-vous, de même que votre famille, en prenant les mesures suivantes :
- couvrez-vous
- utilisez des insectifuges
- nettoyez tout autour de la maison
- pour de plus amples renseignements, voir à la page 8



# Table des matières

3	Comment vous protéger et protéger votre famille
4	Quels sont les symptômes du virus du Nil occidental?
5	Comment ce virus se propage-t-il?
6	Utilisez des produits insectifuges
6	Le temps est venu de vous couvrir
7	Conseils supplémentaires sur le DEET pour les enfants
7	Conseils sur l'utilisation d'insectifuges
8	La propreté tout autour de la maison
9	Entretien du terrain et de la pelouse
10	Contrôle des moustiques dans votre collectivité
12	Lutte contre le virus du Nil occidental Le plan d'action du gouvernement de l'Ontario





# Ce que vous devez savoir et ce que vous pouvez faire à propos du virus du Nil occidental.

PAGE

3	Comment vous protéger et protéger votre famille
4	Symptômes
12	Mesures prises
	Virer le virus!

